

# New Zealand Study

# 留学新西兰



新西兰政府宣布  
进一步扩大中国学生配额  
从1998年11月1日始  
每年接受4000名中国留学生  
请速与我们联系助您申请成功!

New Zealand



TM



## New Zealand

New Zealand is a modern, English-speaking country of similar size to Japan and the United Kingdom but with a population of only 3.7 million. It is famous throughout the world for its friendly people, pleasant climate, clean air and scenic natural beauty. New Zealand enjoys a high standard of housing, health and education and warmly welcomes international students who as well as receiving a quality education can enjoy the many leisure, sporting and cultural activities available.

## New Zealand Education

All students begin school in New Zealand in Year 1 at 5 years of age. They have 8 years of Primary and Intermediate schooling and attend secondary school for 5 years from Year 9 to Year 13. Students take the National Examinations in Years 11 and 13. They must pass the National Examination in Year 13 to gain entry to University in New Zealand. Most degree courses at University are for 3 or 4 years duration. Under the revised quota programme students can select the school or University which best suits their needs. The New Zealand school year is from February to early-December with the long summer holiday in December and January. Students can begin secondary school at any time but University entry dates are normally February or July.

## English

Some schools and tertiary institutions will require students to have an acceptable level of English but most schools are flexible. ISSL will arrange a preparatory English Language course in New Zealand to assist students to achieve the entry standard before



*New Zealand school uniforms. Student with homestay parents.*



*Students enjoying holiday programme.*

they commence school if this is required. Often this situation is assessed following the student's arrival in New Zealand.

## New Zealand Government Visa Policy

Until recently it has been difficult for Chinese students to obtain visas to study in New Zealand due to NZ Government policies. In 1997 the visa policy was changed and the Chinese student quota programme introduced. This programme was initially for 400 students but from November 1998 up to 4000 Chinese students can study in New Zealand annually under the quota programme.

## International Student Services (NZ) Ltd – ISSL

ISSL has been responsible for the placement and administration of international students studying in New Zealand schools since 1990. ISSL employs specialised and trustworthy Chinese staff to assist with its student requirements and is New Zealand's foremost Chinese student agency. ISSL administers almost half of the Chinese secondary school students now approved to study in New Zealand under the initial Government quota programme and has been authorised to act in China for almost 100 of New Zealand's most famous schools, universities, English language and tertiary institutions. ISSL enjoys a close working relationship with the China Government representatives and often hosts education and Government delegation visits from China. ISSL also assists with New Zealand school marketing and the establishment of sister-school and teacher and student exchange programmes.



我们深远的感觉到你们(新西兰国际学生服务中心)为这些留学生倾注所有的心血和全部的爱.你们精心的安排,使贾佳莎在异国他乡找到温馨的家,找到了父母的爱,女儿在那里生活非常愉快,我们非常满意.  
贾永庆和付伟  
中国学生父母

我们学校在新西兰是开展国际学生项目最成功的中学之一.我校的学生来自世界各地.新西兰国际学生服务中心的高质量,高效率,高专业水准和高成功率的服务给我们留下了深刻的印象.新西兰林费尔中学热情推荐新西兰国际学生服务中心作为新西兰所有学校的中国市场代理.  
埃维·伯科  
新西兰林费尔中学  
国际教育部主任



ISSL staff introducing NZ school principal to student families in Beijing.

## Application Process

1. Student to complete the enclosed application.
2. Fax the application to ISSL with a copy (Chinese is ok) of the most recent school/examination report and teacher's comments.
3. ISSL will acknowledge receipt of the application and fax a Contract for Service which provides details of likely fees and information on ISSL services.
4. On receipt by fax of the signed Contract for Service ISSL will complete the school/course enrolment at the chosen school or the school ISSL considers most able to meet the student requirements and fax the student a copy of the Placement Offer and final fee details (actual fees depend on the school). A fee deposit may be required to secure the school place.
5. ISSL will then instruct and assist the student with the prompt preparation of the Student Visa Application and lodge this with the New Zealand Immigration Service Office in Beijing. ISSL will liaise closely with the Immigration Office until the visa application is decided.
6. Student to apply for Chinese Passport.

### Following Visa Approval

1. ISSL will notify the student of the visa approval.
2. All fees due for school tuition, accommodation and ISSL services must then be paid to ISSL in New Zealand
3. Fee payment receipts and accommodation guarantees will then be completed and forwarded to the Immigration Office along with the student's passport.
4. Student Visa issued.
5. ISSL will advise student of suitable clothing and items to bring.
6. Travel arrangements confirmed.

### 申请程序

1. 学生填写中国学生配额申请表
2. 学生将中国学生配额申请表,学校成绩单和老师评语传真至新西兰国际学生服务中心(以下简称中心)
3. 中心将回函确认收悉学生申请,同时附上授权合同与费用明细.
4. 中心收到经签字的授权合同后将为学生办理学校注册手续,并将学校录取通知书传真给学生.将收取首期费用以保证学生配额.
5. 中心将协助并指导学生及时准备学生签证申请并向新西兰移民局北京办公室递交申请.中心将及时联络新西兰移民局北京办公室,直到学生签证申请获得批准
6. 学生负责申请护照

### 学生签证申请原则批准后程序

1. 中心将通知学生签证原则获得批准
2. 学生将学费,寄宿费及中心管理费一并汇往本中心帐户
3. 中心将收费收据及寄宿担保传真至新西兰移民局北京办公室,中心或学生同时将护照寄往新西兰移民局北京办公室
4. 学生获得签证
5. 中心通知学生准备携带物品
6. 安排行程

## ISSL Services

As well as providing comprehensive assistance with all school enrolment and visa application procedures ISSL provides a full guardianship and administration service for secondary school students. This service includes:

- airport meeting
- initial orientation
- assistance to open bank accounts
- school introduction
- advice on subject selection and course
- uniform arrangement
- homestay arrangement and introduction
- advice on homestay living
- medical insurance
- free telephone 24 hour support and welfare assistance from Chinese staff
- holiday activity programmes
- travel arrangements
- student ID cards
- regular and honest parent reporting
- translation of school reports for parents
- problem solving and student guidance
- full student financial administration
- advice on continuing education
- University and Polytechnic enrolments
- arrangement of parent visits
- visa renewals

ISSL acts for the student's family and in the best long term interests of the student.

### 新西兰国际学生服务中心服务项目

新西兰国际学生服务中心为中国中学生提供全方位的监护管理服务,同时在入学和学生签证申请方面提供综合帮助.具体服务项目是:

- |                    |               |
|--------------------|---------------|
| * 机场接送学生           | * 学前综合培训      |
| * 帮助学生开立银行帐户和申请柜元卡 | * 新西兰学校介绍     |
| * 帮助学生选择科目和课程      | * 安排购买校服      |
| * 安排寄宿家庭和介绍寄宿家庭    | * 新西兰生活问题指导   |
| * 办理医疗保险           | * 24小时免费电话服务, |
| * 回国旅行安排包括购买机票     | * 有中国职员帮助     |
| * 假期活动安排           | * 申请国际学生卡     |
| * 定期并如实向学生父母汇报学生情况 | * 为学生父母翻译学校报告 |
| * 解决学习期间的问题并给予正确引导 | * 代为所有学生管理财务  |
| * 为学生继续教育提供建议      | * 大学和理工学院入学注册 |
| * 组织安排学生父母访问新西兰    | * 学生签证延期      |

新西兰国际学生服务中心以监护人的身份代表学生父母从有利于学生长远发展的角度实施监护管理职责.对于大专以上学生,本中心一般只协助并承办入学与签证申请.

# New Zealand Study

## China Student Quota Application Form

### Secondary School

#### 留学新西兰中国中学生配额申请表

中英文填表均可



#### Student Details 学生情况

Family Name 姓: \_\_\_\_\_ First Name 名: \_\_\_\_\_ Date of Birth 出生日期: \_\_\_\_\_

Sex 性别: \_\_\_\_\_ Have you been refused a visa to overseas? 你过去曾被任何国家拒签过吗? \_\_\_\_\_

Do you have any medical problem 身体健康情况? \_\_\_\_\_

Address and Post Code 中国通信地址和邮编 \_\_\_\_\_

Telephone 电话: \_\_\_\_\_ Fax 传真: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

#### Family Details 家庭情况

Father 父亲姓名年龄 \_\_\_\_\_ Occupation 职业和单位: \_\_\_\_\_

Phone: Day 单位电话: \_\_\_\_\_ Night 家里电话: \_\_\_\_\_ Fax 传真: \_\_\_\_\_

Mother 母亲姓名年龄: \_\_\_\_\_ Occupation 职业和单位: \_\_\_\_\_

Phone: Day 单位电话: \_\_\_\_\_ Night 家里电话: \_\_\_\_\_ Fax 传真: \_\_\_\_\_

Does your family have any close relatives in New Zealand 你在新西兰有亲属吗? \_\_\_\_\_

#### Schooling Details 学历

Present Class or Grade 现在班级: \_\_\_\_\_

China School Name 国内学校名称: \_\_\_\_\_

Years Studying English 学习英语年限及程度: \_\_\_\_\_ Future Career 你将来的职业: \_\_\_\_\_

Preferred Subject Choices 最喜爱的3门课程: \_\_\_\_\_

Favourite Sports and Hobbies 喜爱的运动和爱好: \_\_\_\_\_

#### NZ School Selection

My school preference would be 我希望就读的学校是 \_\_\_\_\_ (school name) or:

School Type: Single Sex  or Mixed Sex  Public  or Private

学校种类

School Location: Auckland  Hamilton  Wellington  Tauranga/Rotorua

学校位置划勾 Nelson  Christchurch  Dunedin  Provincial City

选择2个城市 或由中心为我选择最好的学校 or ISSL to select best school for me

#### Acceptance

I agree to accept the school placement ISSL considers best for me given my preferences and confirm the information in this application is correct. I undertake to abide by the school rules and regulations and New Zealand law should this application be successful.

我同意接受新西兰国际学生服务中心根据我的选择做出有利于我的学校安排.我确认上述情况属实并保证一旦学生签证申请成功我将遵守新西兰的法律和学校的校规.

Signature of Student 学生签字: \_\_\_\_\_ Signature of Parent 学生家长签字: \_\_\_\_\_

Date 日期: \_\_\_\_\_

Fax to:

传真至:

Enrolment Director

International Student Services (NZ) Ltd

Fax: 0064-7-834 9223

New Zealand

Please attach most recent school report with teachers comments. Applications for the available quota places will be processed by ISSL in the order received.

请附上最近学校报告和教师评语新西兰国际学生服务中心注册办公室将按申请先后顺序审理学生配额申请.

# New Zealand Study

## China Student Quota Application Form University, Polytechnic & English School

留学新西兰中国学生配额申请表  
大学,理工院校和英语学校  
中英文填表均可



### Student Details 学生情况

Family Name 姓: \_\_\_\_\_ First Name 名: \_\_\_\_\_ Date of Birth 出生日期: \_\_\_\_\_

Sex 性别: \_\_\_\_\_ Do you have a passport 你有护照吗? \_\_\_\_\_

Have you applied for a visa to overseas 你曾申请过出国签证吗? \_\_\_\_\_

Do you have any medical problem 身体健康情况? \_\_\_\_\_

Address and Post Code 中国通信地址和邮编 \_\_\_\_\_

Telephone 电话: \_\_\_\_\_ Fax 传真: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

### Family Details 家庭情况

Father 父亲姓名: \_\_\_\_\_ Occupation 职务和单位: \_\_\_\_\_

Phone: Day 单位电话: \_\_\_\_\_ Night 家里电话: \_\_\_\_\_ Fax 传真: \_\_\_\_\_

Mother 母亲姓名: \_\_\_\_\_ Occupation 职务和单位: \_\_\_\_\_

Phone: Day 单位电话: \_\_\_\_\_ Night 家里电话: \_\_\_\_\_ Fax 传真: \_\_\_\_\_

Does your family have any close relatives in New Zealand 你在新西兰有亲属吗? \_\_\_\_\_

### Schooling Detail 学历

Previous Education 最后的学历 \_\_\_\_\_

Employment 工作经历 \_\_\_\_\_

Years Studying English 学习英语年限及程度: \_\_\_\_\_ Future Career 你将来的职业: \_\_\_\_\_

Favourite Sports and Hobbies 喜爱的运动和爱好: \_\_\_\_\_

### NZ Course Selection 新西兰选课

Major subjects choice \_\_\_\_\_ I wish to study in NZ for \_\_\_\_\_ years

专业选择(如,电脑,管理,农学,生物等)

希望在新西兰学习期限

School Type: University  Polytechnic  Hotel school  English school

院校类型

School Location: Auckland  Hamilton  Wellington  Christchurch

院校位置

or ISSL to select best institution for me

Level of qualification: 就读学历 Master  Bachelor  Diploma

### Acceptance

I agree to accept the school placement ISSL considers best or me given my preferences and confirm the information in this application is correct. I undertake to abide by the school rules and regulations and New Zealand law should this application be successful.

我同意接受新西兰国际学生服务中心根据我的选择做出有利于我的学校安排.我确认上述情况属实并保证一旦学生签证申请成功我将遵守新西兰的法律和学校的校规.

Signature of Student 学生签字: \_\_\_\_\_ Signature of Parent 学生家长签字: \_\_\_\_\_

Date 日期: \_\_\_\_\_

Fax to: **Enrolment Director**  
传真至: **International Student Services (NZ) Ltd**  
**Fax: 0064-7-834 9223**  
**New Zealand**

Please attach most recent school report with teachers comments or copy of highest qualification. Applications for the available quota places will be processed by ISSL in the order received.  
请附上最近学校报告,教师评语以及最高学历证书复印件和成绩单复印件.新西兰国际学生服务中心注册办公室将按申请先后顺序审理学生配额申请.